



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 10. november 2004 (11.11)
(OR. fr)**

**13899/04
ADD 1**

**PV/CONS 62
JAI 398**

ADDENDUM TIL UDKAST TIL PROTOKOL¹

Vedr.: **2613.** samling i Rådet for Den Europæiske Union (**RETLIGE OG INDRE ANLIG-
GENDER**) den 25.-26. oktober 2004 i Luxembourg

¹ Den del af Rådets protokol, der er indeholdt i dette addendum, er ikke omfattet af tavshedspligt og gøres derfor offentligt tilgængelig.

INDHOLD

Side

A-PUNKTER

Punkt 1.	Rådets forordning om oprettelse af et europæisk agentur for forvaltning af det operative samarbejde ved EU-medlemsstaternes ydre grænser	3
Punkt 2.	Rådets rammeafgørelse om fastsættelse af mindsteregler for gerningsindholdet i strafbare handlinger i forbindelse med ulovlig narkotikahandel og straffene herfor	4
Punkt 36.	Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 2287/2003 om fastsættelse for 2004 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger	4
Punkt 37.	Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 337/75 om oprettelse af et europæisk center for udvikling af erhvervsuddannelse	5
Punkt 38.	Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om ændring af Rådets afgørelse 1999/784/EF om Fællesskabets deltagelse i Det Europæiske Observationsorgan for det Audiovisuelle Område	5

Dagsordenspunkter vedrørende endelig vedtagelse af rådsakter, der gøres offentligt tilgængelige

A-punkter: (liste: 13815/04 PTS A 50)

I forbindelse med den endelige vedtagelse af A-punkter vedrørende retsakter besluttede Rådet at optage følgende elementer i protokollen:

Punkt 1. Rådets forordning om oprettelse af et europæiskagentur for forvaltning af det operative samarbejde ved EU-medlemsstaternes ydre grænser 10827/04 FRONT 117 COMIX 429

Rådet vedtog ovennævnte forordning. (Retsgrundlag: artikel 62, stk. 2, litra a), og artikel 66 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).

1. Ensidig erklæring fra Det Forenede Kongerige

"Det Forenede Kongerige minder om, at det i henhold til protokollen om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling og protokollen om integration af Schengen-reglerne i Unionen har ret til at deltage i vedtagelsen af denne foranstaltning. Det Forenede Kongerige beklager, at det er blevet nægtet denne ret.

Det Forenede Kongerige vil deltage konstruktivt i det "operationelle samarbejde", der er omhandlet i forordningens artikel 12. Men dette berører ikke landets juridiske stilling og dets ret til at træffe de retlige foranstaltninger, som det måtte finde hensigtsmæssige i overensstemmelse hermed.

Det Forenede Kongerige noterer sig i lyset af den situation, der er nævnt i afsnit 1 ovenfor, at Rådets udelukkelse af Gibraltar fra anvendelsesområdet for Det Forenede Kongeriges operationelle samarbejde med agenturet, ikke rejser nogen retlige spørgsmål i forbindelse med Gibraltar og ikke berører anvendelsen af EF-traktaten på Gibraltar."

Punkt 2. Rådets rammeafgørelse om fastsættelse af mindsteregler for gerningsindholdet i strafbare handlinger i forbindelse med ulovlig narkotikahandel og straffene herfor
7249/04 DROIPEN 8 CORDROGUE 25
+ REV 1 (fi)

Rådet vedtog ovennævnte rammeafgørelse. (Retsgrundlag: artikel 31, litra e), og artikel 34, stk. 2, litra b), i traktaten om Den Europæiske Union).

2. Erklæring fra Rådet

"Ulovlig narkotikahandel er en afskyelig forbrydelse, som Rådet er fast besluttet på at bekæmpe med alle til rådighed stående midler. Rådet fordømmer alle former for ulovlig narkotikahandel og ser denne rammeafgørelse som et første og meget væsentligt skridt i den skærpede bekæmpelse af ulovlig narkotikahandel. Rådet understreger, hvor vigtigt det er at indtage en klar holdning over for ulovlig narkotikahandel på alle niveauer, og fremhæver, at der er behov for en grænseoverskridende, sammenhængende politik til bekæmpelse af ulovlig narkotikahandel. I denne forbindelse understreger Rådet også den indbyrdes forbindelse mellem lovgivningen i alle medlemsstater og understreger vigtigheden af at modvirke fænomenet *narkoturisme*."

Punkt 36. Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 2287/2003 om fastsættelse for 2004 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger

9969/04 PECHE 209

+ COR 1 (en)

+ COR 2 (nl)

+ COR 3 (fr)

Rådet vedtog ovennævnte forordning. (Retsgrundlag: artikel 20 i forordning (EF) nr. 2371/02).

Punkt 37. Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 337/75 om oprettelse af et europæisk center for udvikling af erhvervsuddannelse
12838/04 EDUC 165 SOC 436
+ REV 1 (lv)

Rådet vedtog ovennævnte forordning. (Retsgrundlag: artikel 308 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).

Punkt 38. Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om ændring af Rådets afgørelse 1999/784/EF om Fællesskabets deltagelse i Det Europæiske Observationsorgan for det Audiovisuelle Område
PE-CONS 3682/04 AUDIO 42 CODEC 1016

Rådet godkendte ændringerne i Europa-Parlamentets udtalelse og vedtog det således ændrede forslag til afgørelse. (Retsgrundlag: artikel 157, stk. 3, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).

3. Erklæring fra Det Forenede Kongerige

"Det Forenede Kongerige udtrykker tilfredshed med og støtter forslaget om at forlænge Fællesskabets deltagelse i Det Europæiske Observationsorgan for det Audiovisuelle Område indtil 2006. Det Forenede Kongerige accepterer de ændringer, der blev foreslået under Europa-Parlamentets førstebehandling af forslaget. Det Forenede Kongerige er dog samtidig af den opfattelse, at en række af Europa-Parlamentets ændringer vil kunne have betydelige virkninger for Det Europæiske Observationsorgans ressourcer. Det Forenede Kongerige er betænkelig ved, at f.eks. ændring 2, hvis den vedtages, vil kunne medføre, at Det Europæiske Observationsorgan for det Audiovisuelle Område påtager sig nyt og krævende arbejde med meget komplekse emner, hvilket vi mener ligger uden for dets nuværende ressourcer og ekspertise. Spørgsmålet om, hvorvidt det skal påtage sig sådanne eller nogen som helst nye arbejdsområder, vil korrekt skulle overvejes og afgøres af forretningsudvalget for Det Europæiske Observationsorgan for det Audiovisuelle Område."